

在博物館展演波里尼西亞宇宙觀：
毛利族與夏威夷族在 **Te Papa Tongarawa** 共構的回歸儀式
**Performing Polynesian Cosmology at the Museum:
Māori-Hawaiian Repatriation Ceremony at Te Papa Tongarawa**

杜麗琴 Li-Chin Du

國立台北藝術大學文化資產與藝術創新博士班

摘要

本文企圖分析 Te Papa Tongarewa 紐西蘭國家博物館於 2016 年 3 月 11 日在多功能會所 Te Marae (Rongomaraero) 所舉辦的文物回歸儀式。該儀式回歸給夏威夷的 Bishop 博物館一組 1770 年代製作，由夏威夷高級酋長 Kalani'ōpu'u 贈送給英國庫克船長的 'ahu 'ula (羽毛斗篷) 和 mahiole (羽毛頭盔)。文中將探討 Te Papa 如何在 21 世紀藉由會所 Te Marae (Rongomaraero) 展示波里尼西亞的宇宙觀。透過這場儀式加強了文物回歸對當代毛利族及夏威夷族的特殊意義，展現出紐西蘭與夏威夷兩地原住民如何以傳統文化為基礎，透過協商非訟的手段進行文物歸還行動，在當代的博物館具體呈現出波里希亞文化中慷慨互惠的物質文化精神。該次的回歸行動除了讓毛利人與夏威夷人從各自的角度展演波里尼希亞同源的宇宙觀，也促成夏威夷族人重新復振與西方接觸前的傳統儀式。

關鍵詞：文物歸還、紐西蘭 Te Papa Tongarewa、比夏博物館、夏威夷人、毛利人